



skai® Gemini
Leather Design FR



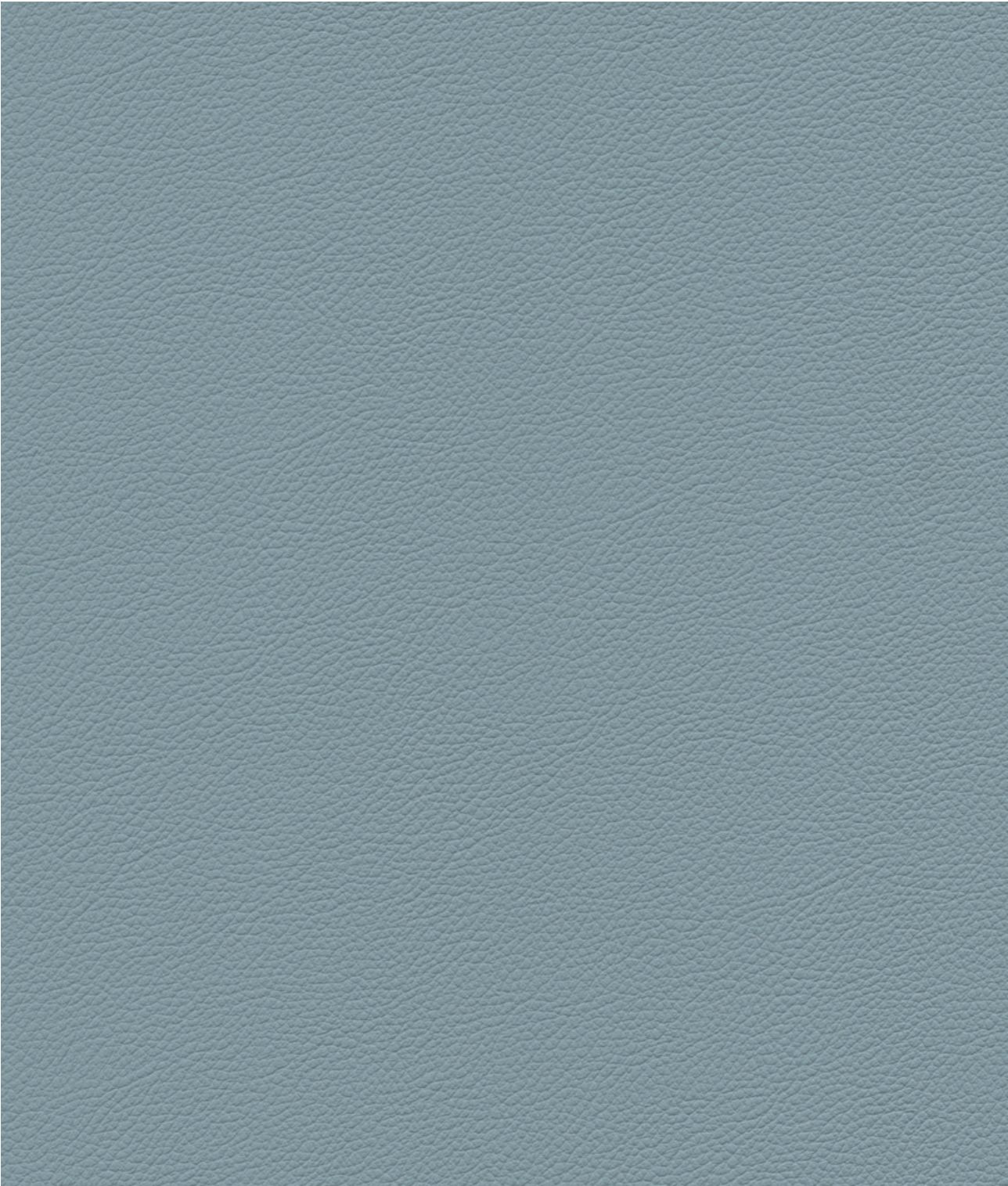
Gemini



Der Polsterbezugstoff zeichnet sich durch eine besonders feine Ledernarbung aus. Die große Farbrange, flammhemmende Eigenschaften und seine angenehme, natürliche Haptik machen das Material perfekt für den Einsatz im Hospitality-Bereich, wie Hotels, öffentliche Einrichtungen oder Kreuzfahrtschiffe.

The upholstery material is characterized by a very fine leather grain. Due to its large color pallet, flame-retardant characteristics, and its pleasant, natural feel, the material is perfectly suited for use in the hospitality industry, such as hotels, public institutions, or cruise ships.

Este material de tapizado se caracteriza por un grano cuero muy fino. Gracias a su gran paleta de colores, sus características retardantes de la llama y su sensación agradable y natural, resulta idóneo para su uso en el sector hostelero, por ejemplo, en hoteles, instituciones públicas o cruceros.



skai® Gemini blue fog F6425160

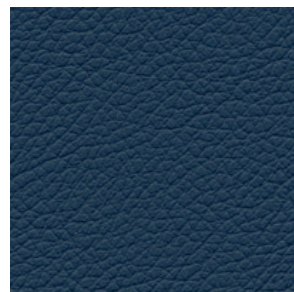
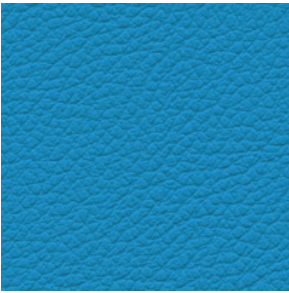
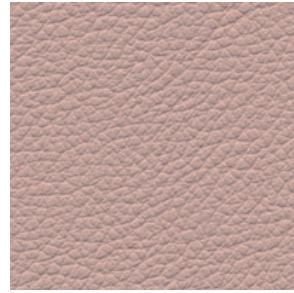
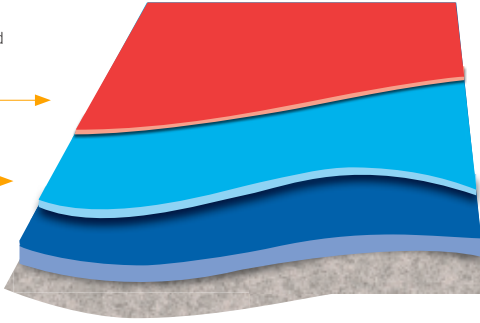
skai® Gemini



beige F6425147	sand F6425146	toasted nut F6425155	orange F6425134
perle F6425156	cappuccino F6425157	light orange F6425153	brown F6425143
yellow F6425152	light green F6425133	green F6425131	dark green F6425132
light stone F6425148	stone F6425151	dark stone F6425144	wenge F6425142
ashgrey F6425158	platinum F6425159	grey F6425149	black F6425150

skai® Gemini



			
blue fog F6425160	blue-grey F6425141	dark blue F6425138	navy F6425139
			
fuchsia F6425137	purple F6425154	blue F6425140	health green F6425130
			
red F6425135	bordeaux F6425136	marsala F6425161	powder rosé F6425162
	 skai® Surfaces Protective Finish Protective finish Advanced technology that protects the article against the stains, making it easier to clean and maintaining the initial appearance for longer (slower aging).  Antifungal and antibacteria treatment  PVC Layer  Textile support  		
white F6425145			



Public Area



Hospitality



Residential



Healthcare



Fitness

Materialzusammensetzung:

ca. 81% PVC-Compound
ca. 19% Polyester
Gewicht: 655 +/- 85 g/m²
Dicke: 1,1 +/- 0,2 mm
Rollenbreite: 140 cm
Rollenlänge: 30 m

Material composition:

approx. 81% PVC-compound
approx. 19% Polyester
Weight: 655 +/- 85 g/m²
Thickness: 1.1 +/- 0.2 mm
Roll width: 140 cm
Roll length: 30 m

Composición del material:

aprox. 81% compuesto de PVC
aprox. 19% Poliéster
Peso: 655 +/- 85 g/m²
Espesor: 1,1 +/- 0,2 mm
Ancho de rollo: 140 cm
Largo de rollo: 30 m



lichtecht
lightfast
resistente a la luz
DIN EN ISO 105-B02,
Stufe 6 / level 6 / nivel 6



abriebfest
abrasion resistant
resistencia a la abrasión
DIN EN ISO 5470-2:
≥ 300 000* Martindale
invers/inverse/inverso
*** DIN EN ISO 5470-1**



lösungsmittelfrei
solvent free
exento de solvente



schwer entflammbar
flame protection
resistencia al fuego
EN 1021 (1-2), M2, B2,
CTB 117, FAR 25853, R118



salzwasserbeständig
salt water resistant
resistente al agua salada
DIN EN ISO 9227



antibakteriell/antimikrobiell
antibacterial/antimicrobial
antibacteriano/antimicrobiano



schweiß-, urin- und blutbeständig
resistant to sweat, blood and urine
resistente al sudor, la orina y la sangre



desinfektionsmittelbeständig
disinfectant resistant
resistente a los
desinfectantes



vegan
vegan
vegano

Anwendung / Verarbeitung

Geeignet für viele Arten von Bepolsterungen und Bespannungen in der Polsterindustrie. Besonders geeignet für den Einsatz im trendorientierten Wohn- und Objektbereich, in öffentlichen Gebäuden und Einrichtungen. Problemlose Verarbeitung nach den üblichen Verfahren (Nähen, Heften, Kleben, Nageln). Keine Lösemittelkleber verwenden!

Sonstige Hinweise

Zum Erhalt der Materialeigenschaften Ihres skai® Produktes ist eine regelmäßige Reinigung der Materialoberfläche erforderlich. Benutzen Sie hierzu den skai® Reiniger oder eine warme, milde Seifenlauge und ein Mikrofasertuch. Bitte verwenden Sie keine chemischen Bleichen oder scheuernde Reinigungsmittel. Bitte beachten Sie, dass Anfärbungen des Materials durch Jeans oder andere Textilien von jeglicher Gewährleistung ausgenommen sind.

Besondere Hinweise

Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen in Wort und Schrift, die wir auf Grund unserer Erfahrung entsprechend dem aktuellen Kenntnisstand weitergeben, sind unverbindlich und begründen kein Rechtsverhältnis und keine Nebenverpflichtungen aus dem Kaufvertrag. Sie entbinden den Käufer nicht davon, unsere Produkte für den vorgesehenen Verwendungszweck in eigener Verantwortung selbst zu prüfen. Im Übrigen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Hiermit verlieren alle früheren, anderslautenden Regelungen ihre Gültigkeit.

Application / Processing

Suitable for many kinds of upholsteries and coverings in the upholstery industry. Especially suitable for the use in the modern residential and contract area, in public buildings and institutions. Problem-free processing in the usual procedures (sewing, tacking, sticking, nailing). Do not use solvent-based adhesives!

Other instructions

To maintain the material properties of your skai® product, it is necessary to regularly clean the material surface. For cleaning, please use skai® cleaning agent or a warm, mild soapy water and a microfiber cloth. Please do not use chemical bleach or abrasive cleaning agents. Please note that staining of the material through jeans or other textiles is excluded from any warranty.

Special notes

Our written and spoken technical recommendations, which we provide based on our experience in accordance with the current state of knowledge, are nonbinding and do not constitute a legal relationship and are not additional obligations from the purchase agreement. They do not release the purchaser from checking our products for the intended use under his own responsibility. Otherwise, our general terms and conditions are in effect. All earlier provisions to the contrary hereby become invalid.

Aplicaciones / Manipulación

Apto para múltiples tipos de tapizado y revestimientos para la industria del mueble tapizado. Especialmente diseñado para el empleo en espacios modernos tanto públicos como privados, en edificios públicos e instituciones. Aplicación sencilla por medio de procedimientos habituales (cosido, hilvanado, pegado, clavado). No usar pegamento disolvente.

Otros consejos

Para conservar las propiedades del material de su producto de skai® es necesario limpiar regularmente la superficie del material. Para ello, utilice skai® limpiador o agua jabonosa caliente y suave y un paño de microfibra. No utilice blanqueadores químicos ni productos de limpieza abrasivos. Tenga en cuenta que las manchas por decoloración en el material causadas por pantalones vaqueros u otros tejidos quedan excluidas de cualquier garantía.

Advertencias especiales

Nuestras recomendaciones técnicas de aplicación, verbales o escritas, que facilitemos sobre la base de nuestra experiencia y de los conocimientos técnicos más actuales, no son vinculantes en ningún caso ni constituyen un compromiso contractual o responsabilidades añadidas al contrato de compraventa. No eximen al comprador de verificar personalmente nuestros productos para el uso previsto y bajo su responsabilidad. En todo lo demás, se aplicarán nuestras condiciones generales, lo que supone la nulidad de cualquier otro acuerdo previo.



* nach den gesetzlichen Bestimmungen prescribed by law de conformidad con las disposiciones legales

REACH

DIN EN ISO 14001
DIN EN ISO 45001
DIN EN ISO 9001
IATF 16949

Interior Living

Contact

Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißbach
Germany
Tel. +49 (0)7947 / 81-8714
skai@continental.com
www.skai.com



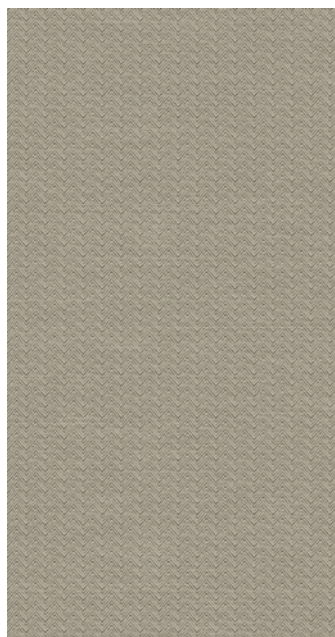
Benecke-Kaliko S.A.U
Polígono Ind. Landaben C/A, n° 26
31012 Pamplona (Navarra)
Spain

O'Sullivan Films
1944 Valley Avenue
Winchester, Virginia 22601
USA

Der Inhalt dieser Druckschrift ist unverbindlich und dient ausschließlich Informationszwecken. Die dargestellten gewerblichen Schutzrechte sind Eigentum der Continental AG und/oder ihrer Tochtergesellschaften. Copyright © 2023 Continental AG, Hannover. Alle Rechte vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.continental-industry.com/disci_de

The content of this print is non-binding and serves exclusively information purposes. The industrial property rights shown are the property of Continental AG and / or its subsidiaries. Copyright © 2023 Continental AG, Hanover. All rights reserved. For further information, please visit www.continental-industry.com/disci_en

El contenido de esta publicación no es vinculante y se utiliza exclusivamente. Con fines informativos. Las marcas comerciales mostrados son propiedad de Continental AG y / o sus filiales. Copyright © 2023 ContiTech AG, Hanover. Todos los derechos reservados. Más información está disponible en www.continental-industry.com/disci_en



skai® Nachhaltigkeitskriterien

So nachhaltig sind die skai® Polsterbezugsstoffe

skai® Sustainability Scorecard

This is why the skai® upholstery fabrics are sustainable

Contract Collection 01





Nachhaltigkeitskriterien

So nachhaltig sind die skai® Polsterbezugsstoffe
(07/2023)

Sustainability Scorecard

This is why the skai® upholstery fabrics are sustainable
(07/2023)



	Contract Collection 01	Sustainability			Leather Design FR										Textile Design							
	Artikel Article	skai® Evida	skai® Evida Fiber	skai® VyP Coffee	skai® Parotega NF	skai® Palma NF	skai® Pureto FAR	skai® Sotega FLS	skai® Pavinto	skai® Plata	skai® Mallo	skai® Palma	skai® Gemini	skai® Gavino	skai® Tolexo EN	skai® Paratexa NF	skai® Topana FLS	skai® Torino FLS	skai® Pandoria Plus	skai® Palena	skai® Makari	skai® Galeno
Inhaltsstoffe Contents	Phthalatfrei Phthalate-free	●	●	●			●	●							●		●	●				●
	Einsatz nachwachsender Rohstoffe Use of renewable raw materials	●	●	●	●	●		●			●			●	●	●	●	●				
	Einsatz von Weichmachern auf Basis nachwachsender Rohstoffe Use of plasticizers based on renewable raw materials	●	●	●				●							●		●	●				
	Einsatz von Bio-Baumwolle oder recycelten PES-Fasern Use of organic cotton or recycled PES fibers	●	●	●											●							
	Lösemittelfreies Finish Solvent-free finish			●			●	●			●		●	●			●	●			●	●
	Einsatz mineralischer Füllstoffe & Flammschutzmittel Use of mineral fillers & flame retardants	●	●												●							
Prozess Process	100% CO ₂ -neutraler Strom 100% CO ₂ -neutral ectricity	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Reduzierter Energieeinsatz im Prozess Reduced energy usage in the process			●			●															
	Fertigstellung / Produktion an einem Standort Completion/production at one location	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	In-House-Recycling In-house recycling	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Einsatz lokaler (DE) / regionaler (EU) Rohstoffe Use of local (GER) / regional (EU) raw materials	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Eigenschaften Properties	Langlebigkeit Durability	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Ökotex-Zertifizierung Ökotex certification	●	●																			
	Medizinproduktegesetz / Biokompatibilität Medical Devices Act / Biocompatibility	●	●																●			
	PAK-Freiheit entsprechend der GS-Vorgaben Absence of PAH in accordance with GS specifications	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Spielzeugnorm EN 71-3 Toy standard EN 71-3	●																				
	Emission / CE-Konformität nach Baurecht Emission / CE conformity according to building law				●	●										●						

Interior Living

Contact

Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißbach
Germany
Tel. +49 (0)7947 / 81-8714
skai@continental.com
www.skai.com



Benecke-Kaliko S.A.U
Polígono Ind. Landaben C/A, nº 26
31012 Pamplona (Navarra)
Spain

O'Sullivan Films
1944 Valley Avenue
Winchester, Virginia 22601
USA

Der Inhalt dieser Druckschrift ist unverbindlich und dient ausschließlich Informationszwecken. Die dargestellten gewerblichen Schutzrechte sind Eigentum der Continental AG und/oder ihrer Tochtergesellschaften. Copyright © 2023 Continental AG, Hannover. Alle Rechte vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.continental-industry.com/discl_de

The content of this print is non-binding and serves exclusively information purposes. The industrial property rights shown are the property of Continental AG and / or its subsidiaries. Copyright © 2023 Continental AG, Hanover. All rights reserved. For further information, please visit www.continental-industry.com/discl_en

El contenido de esta publicación no es vinculante y se utiliza exclusivamente. Con fines informativos. Las marcas comerciales mostrados son propiedad de Continental AG y / o sus filiales. Copyright © 2023 ContiTech AG, Hanover. Todos los derechos reservados. Más información está disponible en www.continental-industry.com/discl_en



Reinigung und Pflege

skai® Polster- und Modematerialien

Zum Erhalt der Materialeigenschaften Ihres skai® Produktes ist eine regelmäßige Reinigung der Materialoberfläche erforderlich. Benutzen Sie hierzu eine warme, milde Seifenlauge und ein Mikrofasertuch. Bei stärkeren Verschmutzungen kann auch eine weiche Handbürste verwendet werden.

Verschmutzungen durch Öle, Fette, stark färbende Lebensmittel oder andere Substanzen müssen umgehend entfernt werden. Der Reinigungsvorgang muss bei starken Verunreinigungen unter Umständen wiederholt werden. Bitte berücksichtigen Sie bei der Verwendung von handelsüblichen Tensid-Reinigern stets die Dosierungsanleitung des jeweiligen Herstellers.

Eine regelmäßige Reinigung Ihres skai® Produktes ist zum Erhalt der Lebensdauer ausreichend. Eine zusätzliche Behandlung z.B. mit Lederpflegemitteln ist nicht erforderlich. Bitte verwenden Sie keine chemischen Bleichen oder scheuernde Reinigungsmittel.

Bitte beachten Sie, dass Anfärbungen des Materials durch Jeans oder andere Textilien von jeglicher Gewährleistung ausgenommen sind.

Cleaning and care

skai® upholstery and fashion materials

To maintain the material properties of your skai® product, it is necessary to regularly clean the material surface. Use a warm, mild soap solution and a microfiber cloth for this purpose. A soft hand brush can also be used for heavier soiling.

Soiling due to oils, greases, highly-staining foods or other substances must be removed immediately. The cleaning process may have to be repeated in the event of heavy soiling. Please always observe the relevant manufacturer's dosage instructions when using commercially available surfactant cleaning agents.

Regular cleaning of your skai® product is sufficient to maintain its service life. No additional treatment, for example using leathercare products, is necessary. Please do not use any chemical bleaches or abrasive cleaning agents.

Please note that staining of the material through jeans or other textiles is excluded from any warranty.

Limpieza y cuidado

de los materiales de tapizado y de moda de skai®

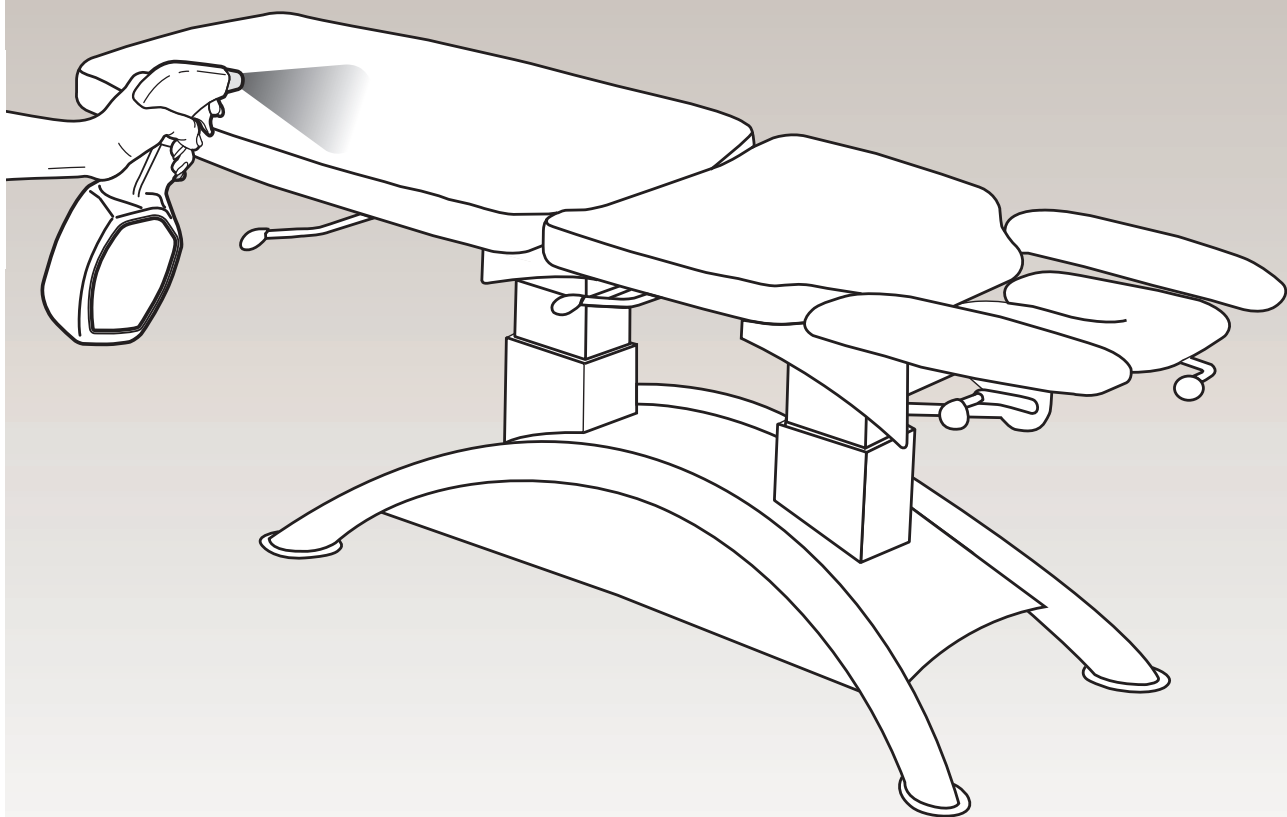
Para conservar las propiedades del material de su producto de skai® es necesario limpiar regularmente la superficie del material. Para ello, utilice lejía jabonosa caliente y suave y un paño de microfibra. Para la suciedad más incrustada también puede utilizarse un cepillo de mano suave.

La suciedad causada por aceites, grasas, alimentos u otras sustancias de fuerte coloración debe eliminarse inmediatamente. Es posible que haya que repetir el proceso de limpieza en caso de que exista suciedad severa. Siga siempre las instrucciones de dosificación del fabricante cuando utilice limpiadores con surfactantes convencionales.

La limpieza regular de su producto de skai® es suficiente para mantener la vida útil. No es necesario un tratamiento adicional, por ejemplo, con productos para el cuidado del cuero.

No utilice blanqueadores químicos ni productos de limpieza abrasivos.

Tenga en cuenta que las manchas por decoloración en el material causadas por pantalones vaqueros u otros tejidos quedan excluidas de cualquier garantía.



skai® Desinfektionsmittelempfehlung

skai® Disinfectant recommendation

skai® Recomendación de desinfectantes



Desinfektionsmittelempfehlung

	Hersteller Manufacturer Fabricante	Dr. Schumacher GmbH							Bode Chemie GmbH				Schülke & Mayr GmbH				Ecolab GmbH					B. Braun Melsungen AG		Dürr Dental AG		Antiseptica Dr. H.-J. Moitör GmbH		Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH		Tana Chemie GmbH	Aquaenius Schweiz GmbH	CosiMed GmbH		
Sortiment-Nr. No of productline N° de gama	Desinfektionsmittel Disinfectant Desinfectante Material Material Material	Cleanisept / Wipes	Optisept	Biguanid Fläche NR	Descosept PUR Wipes RTU	Descosept Sensitive Wipes	Descosept spezial Wipes	Ultrason active	Mikrobac forte	Kohrsolin FF	Bacilol® 30 Sensitive	Dismozon plus	Perform	Mikrozid sensitive liquid	Mikrozid universal liquid	Terralin protect	Incidin liquid	Incidin Pro	Incidin Plus	Incidin Active	Incidin OxyWipe S	Meliseptol foam pure	Meliseptol rapid	FD300	FD366	Biguacid S	Descogen Liquid r.f.u.	Lysoformin spezial	Aldasan 2000	Apesin rapid	Aquama® Indigo®	CosiMed Konzentrat		
F641-	skai® Palma	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
	skai® Palma NF	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
	skai® Pandoria Plus	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
	skai® Pavinto	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
	skai® dp Pandoria base	●				●															●						●				●			
F642-	skai® Gemini				●		●								●	●		●		●	●		●			●	●							
F646-	skai® Mano S	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	skai® Parotega NF	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	skai® Tundra	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
F647-	skai® Toledo EN	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	skai® Toronto EN staynu	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	skai® Tovega EN staynu	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	skai® Tovel EN	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	skai® Tovosoftware EN	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	skai® Totexo EN	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	skai® Torino FLS	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
F648-	skai® Mileno EN	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
F649-	skai® Neptun	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	skai® cool colors Venezia	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
F680-	skai® Evida	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	skai® Evida Fiber	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
F507-	skai® Sotega	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	skai® Sotega Fls	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
F761-	skai® Pureto EN	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	VAH-Listung Stand 01/2025 VAH list as at 01/2025 Lista VAH, versión 01/2025	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
	RKI-Listung Stand 10/2017 RKI list as at 10/2017 Lista RKI, versión 10/2017		✓									✓	✓			✓			✓	✓								✓	✓					
	Wirksam gegen SARS-CoV-2* Effective against SARS-CoV-2* Medidas efectivas contra el SARS-CoV-2*	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Die nebenstehende Matrix zeigt, welche Desinfektionsmittel zur Flächen-desinfektion von skai® Polstermaterialien empfehlenswert, bedingt empfehlenswert oder nicht zu empfehlen sind. Diese Einstufungen beruhen auf Erkenntnisse aus einer umfangreichen Testreihe mit den aufgeführten Materialien.

- Desinfektionsmittel, die zur Flächen-desinfektion von skai® Polstermaterial empfohlen werden.
- Desinfektionsmittel, die zur Flächen-desinfektion von skai® Polstermaterialien bedingt empfohlen werden. So gekennzeichnete Desinfektionsmittel bitte vor dem großflächigen Einsatz an einer verdeckten Stelle prüfen. Falls möglich verdünnt anwenden und nicht über einen längeren Zeitraum einwirken lassen.
- Desinfektionsmittel, die zur Flächen-desinfektion von skai® Polstermaterialien nicht zu empfehlen sind.

Anmerkung: Die Zusammensetzung der Desinfektionsmittel entspricht dem Stand zum Zeitpunkt der durchgeführten Prüfung. Für etwaige Änderungen an der Formulierung der Desinfektionsmittel durch die Hersteller kann seitens der Konrad Hornschuch AG keine Gewähr übernommen werden.

* Laut Herstellerangabe wirksam gegen SARS-CoV-2

Einwirkzeit / Verwendung entsprechend der Herstellerangaben auf dem Produkt.

The adjoining matrix shows which disinfectants are recommended, conditionally recommended or not recommended for disinfecting skai® upholstery materials. These classifications are based on the results of an extensive series of tests on the listed materials.

- Disinfectants recommended for disinfecting skai® upholstery material.
- Disinfectants which are only conditionally recommended for disinfecting skai® upholstery material. Disinfectants marked as such should be tested beforehand on a hidden section of the material. If possible, use diluted and do not allow them to act for a prolonged period.
- Disinfectants not recommended for disinfecting skai® upholstery material.

Note: The composition of the disinfectants corresponds to the status at the time of the test performed. Konrad Hornschuch AG cannot be held responsible for any changes in the formulation of disinfectants by the manufacturer.

* According to manufacturer's specifications, effective against SARS-CoV-2

Reaction time/use in accordance with manufacturer's instructions on the product.

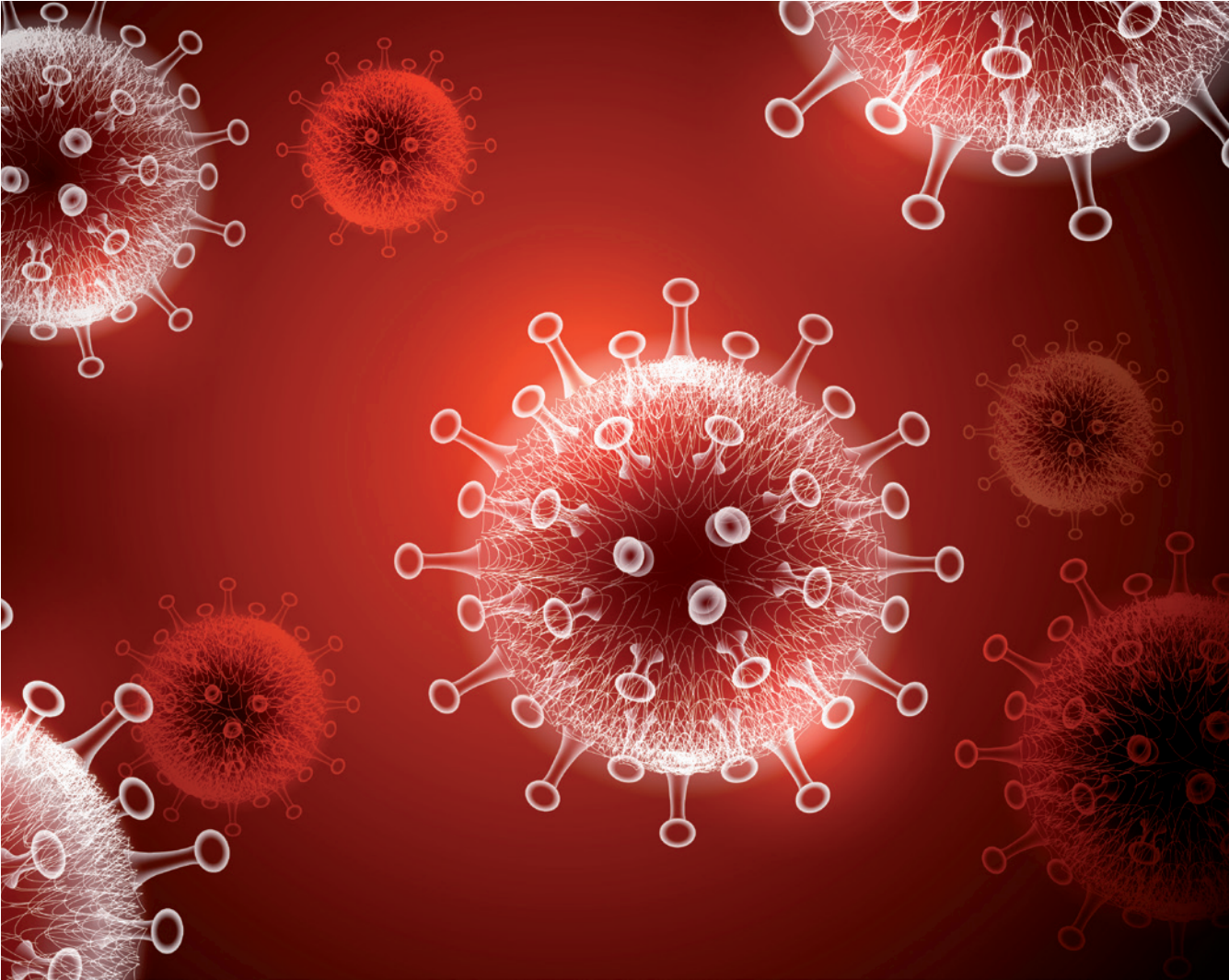
La matriz que se muestra al lado indica qué desinfectantes son recomendables, relativamente recomendables o no recomendables para la desinfección de las superficies de los materiales de tapizado de skai®. Estas calificaciones se basan en las conclusiones de una amplia serie de pruebas realizadas con los materiales enumerados.

- Desinfectantes recomendados para la desinfección de las superficies de los materiales de tapizado de skai®.
- Desinfectantes condicionalmente recomendados para la desinfección de las superficies de los materiales de tapizado de skai®. Por favor, aplique los desinfectantes con dicha calificación en una zona no visible antes de aplicarlos en un área grande. Si es posible, aplíquelos rebajados con agua y no los deje actuar demasiado tiempo.
- Desinfectantes no recomendados para la desinfección de las superficies de los materiales de tapizado de skai®.

Observación: La composición de los desinfectantes corresponde al estado en el momento de la prueba realizada. Konrad Hornschuch AG no se hace responsable de ningún cambio en la formulación de los desinfectantes por parte de los fabricantes.

* Medidas efectivas contra el SARS-CoV-2 según el fabricante

Tiempo de exposición/uso según las instrucciones del fabricante del producto.



Interior Living

Contact

Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißbach
Germany
Tel. +49 (0)7947 / 81-8714
skai@continental.com
www.skai.com



Benecke-Kaliko S.A.U
Polígono Ind. Landaben C/A, nº 26
31012 Pamplona (Navarra)
Spain

O'Sullivan Films
1944 Valley Avenue
Winchester, Virginia 22601
USA

Der Inhalt dieser Druckschrift ist unverbindlich und dient ausschließlich Informationszwecken. Die dargestellten gewerblichen Schutzrechte sind Eigentum der Continental AG und/oder ihrer Tochtergesellschaften. Copyright © 2025 ContiTech AG, Hannover. Alle Rechte vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.contitech.de/disci_de

The content of this print is non-binding and serves exclusively Information purposes. The industrial property rights shown Are the property of Continental AG and / or its subsidiaries. Copyright © 2025 ContiTech AG, Hanover. All rights reserved. For further information, please visit www.contitech.de/disci_en

El contenido de esta publicación no es vinculante y se utiliza exclusivamente. Con fines informativos. Las marcas comerciales mostrados son propiedad de Continental AG y / o sus filiales. Copyright © 2025 ContiTech AG, Hanover. Todos los derechos reservados. Más información está disponible en www.contitech.de/disci_de